

EARLY MUSIC CONCERT  
“THE VIBRANT RENAISSANCE”

「繽紛文藝復興」音樂會

L'ARTISTE 匠心薈



**日期：2024年5月4日（週六）**

**時間：晚上 8 時**

**地點：宣道會北角堂康澤正堂**

經歷了一個充斥著騎士、巫術、戰爭和黑死病的「中世紀」後，西方世界終於迎來一個人類文化史上光芒四射的年代 — 《文藝復興》。在這個以「人」為本的年代，各項藝術都蓬勃發展，成就遠超上世紀。這時期西方社會到處瀰漫著音樂氣氛，無論在教堂、宮廷、甚至市集裡，都經常洋溢著各式各樣的音樂、舞蹈和雜耍演出。可惜時至今日，這些繽紛的「古樂」卻未能像「巴羅克」等早期音樂般普及。「匠心薈」一直抱持與大眾分享這些「古樂」的宗旨，演出除展現多首風格迥異的宗教及非宗教音樂外，更採用不同類型的仿古樂器，務求為觀眾帶來一個耳目一新的「古樂」巡禮。

# L'Artiste 「匠心薈」

Established in 2013 by versatile musician Joseph Lee, L'Artiste specializes in performing music from the 12th to the 18th Century. With intensive research and its vast collection of musical instruments, the ensemble aims at introducing to its audience the beauty of early music.

Since its establishment, L'Artiste has performed for thousands of audiences in local universities and institutes, museums, churches and schools, as well as a live TV show in Japan and the Macau Band Fair.

Special projects organised by the ensemble include the Recorder Day Hong Kong 2015, featuring the world-renowned recorder virtuoso Dan Laurin and the famous recorder maker Hiroyuki Takeyama. In recent years, L'Artiste has also launched a series of video clips of their instrument collection and presented a series of Medieval, Renaissance and Baroque concerts and workshops, for the Hong Kong University of Science and Technology, as their Artist-in-residence. In addition, the group has collaborated with the Shatin District Council and Shatin Arts Association and organised a spectacular event featuring Medieval and Renaissance music, dance and games.

「匠心薈」於2013年由本地音樂家李國麒成立，致力演奏各類由十二至十八世紀的音樂作品。除演奏外，「匠心薈」成員更專注早期音樂的研究，希望能為聽眾展現美妙絕倫卻又經常被忽略的早期音樂和樂器。

自成立以來，「匠心薈」曾多次於各大專院校、中小學、博物館及教堂作不同形式的演出，當中包括於日本大阪電視台作現場演奏，及獲邀為澳門管樂節演出。

除演奏外，樂團更不遺餘力舉辦多項活動推廣早期音樂，包括主辦《香港木笛日2015》，邀請頂尖木笛演奏家Dan Laurin及著名日本木笛製作家竹山宏之來港參與，成功為本地木笛愛好者舉辦演奏會、大師班及木笛製作坊。自2016年開始，「匠心薈」持續製作短片介紹各項早期樂器介紹早期樂器的歷史、操作原理和演奏特色；作為香港科技大學藝術中心的「駐校藝術家」，為該校師生及公眾人士舉辦一系列音樂會及早期樂器及音樂工作坊；更與沙田民政署及沙田文藝協會合作，在沙田公園舉辦了一場別開生面的「古樂盛宴」。

# The Vibrant Renaissance

## Music for the Church

In Nomine: Rachell's Weeping  
Excerpts from Missa "La So Fa Re Mi"  
Kyrie  
Agnus Dei

Christopher Tye (c.1505-1572/73)  
Josquin des Pres (c.1450-1521)

## Music for the Voice

Now is the Month of Maying  
Mille Regretz  
Fair Phyllis I Saw Sitting All Alone

Thomas Morley (c.1557-1602)  
Josquin des Pres (c.1450-1521)  
John Farmer (b.c.1570; fl. 1591-1601)

## Music for the Consort

Canzona per Sonare No. 2

Giovanni Gabrieli (c.1554-57-1612)

## Music for the Community

La Mourisque  
Rondo  
Go Ye, My Canzonets  
Pavane Lesquercade  
Hoboecken Dans  
Canzona "La Bottana"  
Bergerette  
Tant que Vivrai  
Bergerette sans Roch

Tielman Susato (c.1510-15-after1570)  
Tielman Susato (c.1510-15-after1570)  
Thomas Morley (c.1557-1602)  
Jean d'Estrees (d.1576)  
Tielman Susato (c.1510-15-after1570)  
Costanzo Antegnati (1549-1624)  
Tielman Susato (c.1510-15-after1570)  
Claudin de Sermisy (c.1490-1562)  
Tielman Susato (c.1510-15-after1570)

## Music for the "Future"

Excerpts from Suite No.2 BWV 1067

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Rondeau  
Menuet  
Badinerie

## L'Artiste

Mandy Chu: Recorder, Crumhorn, Sackbut, flute, Gemshorn  
Fiona Lee : Recorder, Gemshorn, Pipe and Tabor, Percussion  
Joseph Lee : Recorder, Crumhorn, Gemshorn, Curtal  
Edward Lo : Recorder, Crumhorn, flute, Gemshorn, Shawm  
Alice Wong: Recorder, Crumhorn, Gemshorn

Want to know more about us? Please visit us at :

